

United Nations  Nations Unies

HEADQUARTERS • SIEGE NEW YORK, NY 10017
TEL.: 1 (212) 963.1234 • FAX: 1 (212) 963.4879

REFERENCE: M.Z.N. 47. 2004. LOS (Maritime Zone Notification) 20 April 2004

**United Nations Convention on the Law of the Sea
concluded at Montego Bay, Jamaica
on 10 December 1982**

Deposit by the Republic of Cyprus of a nautical chart and the list of
geographical coordinates of points
pursuant to article 75, paragraph 2, of the Convention


The Secretary-General of the United Nations communicates the following:

On 19 April 2004, the Republic of Cyprus deposited with the Secretary-General, in accordance with article 75, paragraph 2, of the Convention, a nautical chart and the list of geographical coordinates of points as follows:

Nautical chart No. 183 entitled “RA’S AT TĪN TO İSKENDERUN”; Scale 1:1 100 000; 1992, showing the median line as referred to in the Agreement between the Republic of Cyprus and the Arab Republic of Egypt on the delimitation of the exclusive economic zone of 17 February 2003 and the list of geographical coordinates of points defining that line.

The Agreement between the Republic of Cyprus and the Arab Republic of Egypt on the delimitation of the exclusive economic zone of 17 February 2003 was published in Law of the Sea Bulletin No. 52 (2003), p. 45, together with an illustrative map. The illustrative map will also be reproduced in the next issue of the Law of the Sea Information Circular.

Nautical chart No. 183 as well as the original list of geographical coordinates deposited by the Republic of Cyprus may be consulted at the Secretariat of the United Nations (Division for Ocean Affairs and the Law of the Sea, Office of Legal Affairs, DC2-0450, telephone: 963-3962 or fax: 963-5847).



REFERENCE: M.Z.N. 47. 2004. LOS (Notification Zone Maritime) Le 20 avril 2004

**Convention des Nations Unies sur le droit de la mer
conclue à Montego Bay (Jamaïque)
le 10 décembre 1982**

Dépôt par la République de Chypre d'une carte marine et d'une liste de
coordonnées géographiques des points en vertu du paragraphe 2 de l'article
75 de la Convention

Le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies communique ce qui suit:

Le 19 avril 2004, la République de Chypre a déposé auprès du Secrétaire général, en conformité avec le paragraphe 2 de l'article 75 de la Convention, la carte marine et la liste de coordonnées géographiques des points décrites ci-après:

**Carte marine No. 183 intitulée "RA'S AT TÏN TO İSKENDERUN";
Échelle : 1/1 100 000; 1992, montrant la ligne médiane telle qu'énoncée
dans l'Accord entre la République de Chypre et la République arabe
d'Égypte sur la délimitation de la zone économique exclusive du 17
février 2003 et la liste de coordonnées géographiques des points
déterminant cette ligne.**

L'Accord entre la République de Chypre et la République arabe d'Égypte sur la délimitation de la zone économique exclusive du 17 février 2003 a été publié dans le Bulletin du droit de la mer no. 52 (2003), p. 45 (version anglaise) accompagné d'une carte illustrative. Cette carte sera aussi reproduite dans le prochain numéro de la Circulaire d'information sur le droit de la mer.

La carte marine no. 183 ainsi que la liste authentique des coordonnées géographiques déposées par la République de Chypre peuvent être consultées au Secrétariat des Nations Unies (Division des affaires maritimes et du droit de la mer, Bureau des affaires juridiques, DC2-0450, téléphone: 963-3962 ou télécopie: 963-5847).

